

**PROTOKÓŁ NR XVII/2011**  
**z nadzwyczajnej Sesji Rady Gminy w Świnnej**  
**VI kadencji**  
**w dniu 20 grudnia 2011 r. o godz. 13.30**

**Obecni:**

- Radni – 14 radnych wg załączonej listy obecności
- nieobecni: Małgorzata Olszowska – nieobecność usprawiedliwiona

**Czas trwania posiedzenia sesji: od godz. 13.30 – 13.50**

**Porządek obrad:**

1. Otwarcie Sesji. Stwierdzenie prawomocności.
2. Przedstawienie porządku obrad .
3. Wprowadzenie zmian zapisów w uchwałach w sprawie ustalenia wysokości podatku od nieruchomości na 2012 rok oraz opłaty targowej.
4. Podjęcie uchwały dotyczącej zmiany budżetu gminy Świnna na rok 2011.
5. Podjęcie uchwały w sprawie wydatków niewygasających
6. Zakończenie Sesji.

**Przebieg obrad:**

**Ad 1. Otwarcie sesji . Stwierdzenie prawomocności.**

XVII sesję Rady Gminy otworzył Przewodniczący Rady – P. Kazimierz Dziki. Przywitał zebranych, po czym stwierdził, że na 15 radnych obecnych jest 14, wobec czego jej obrady są prawomocne.

**Ad. 2. Przedstawienie porządku obrad .**

Przewodniczący Rady odczytał zebranym porządek obrad sesji. Do przedstawionego porządku obrad, radni nie zgłosili uwag i przyjęli go jednomyślnie.

**Ad. 3. Wprowadzenie zmian zapisów w uchwałach w sprawie ustalenia wysokości podatku od nieruchomości na 2012 rok oraz opłaty targowej.**

Głos zabrał Przewodniczący Rady. Poinformował, że proponowane zmiany do uchwały w sprawie ustalenia wysokości podatku od nieruchomości związane są z wprowadzonymi zmianami w ustawie o podatkach i opłatach lokalnych. Po czym odczytał pierwotny zapis jaki brzmiał w uchwale, a następnie wprowadzone nowe brzmienie. Natomiast w przypadku uchwały dotyczącej opłaty targowej, wyjaśnił, że zmiana dotyczy skreślenia jednego zdania w treści tej uchwały. Skarbnik Gminy dodała, że zapis ten znajdzie się w umowie z osobą, która zgodzi się być inkasentem tej opłaty.

Zebrani nie wniesli uwag do przedstawionych zmian w zapisach tych uchwał po czym przystąpili do głosowania nad ich przyjęciem.

Obie uchwały radni przyjęli jednomyślnie bez głosów przeciwnych i wstrzymujących się.

Treść uchwał brzmi następująco:

**I uchwała:**

**UCHWAŁA NR XVII/97/11  
RADY GMINY ŚWINNA**

z dnia 20 grudnia 2011 r.

**w sprawie zmiany uchwały Nr XV/88/11 Rady Gminy Świnna z dnia 30 listopada 2011 r. w sprawie określenie wysokości podatku od nieruchomości na rok 2012 oraz zwolnienia niektórych nieruchomości od podatku**

Na podstawie art.18 ust.2 pkt 8, 40 ust. 1, art. 41 ust. 1 ustawy z dnia 8 marca 1990r, o samorządzie gminnym (t.j. Dz.U. z 2001 Nr 142 poz.1591 z p.zm./, art.5 ust.1 i art.7 ust.3 ustawy z dnia 12 stycznia 1991r, o podatkach i opłatach lokalnych (t.j. Dz.U. z 2010 r. Nr 95 poz.613 z p.zm), Obwieszczenia Ministra Finansów z dnia 19 października 2011 r. w sprawie wysokości górnych granic stawek kwotowych podatków i opłat lokalnych w 2012 r. (M.P. Nr 95 poz. 961)

**Rada Gminy Świnna uchwala, co następuje:**

**§ 1.** W uchwale Nr XV/88/11 Rady Gminy Świnna z dnia 30 listopada 2011 r. w sprawie określenia wysokości stawek podatku od nieruchomości na rok 2012 oraz zwolnienia niektórych nieruchomości od podatku, w § 1 ust. 1 pkt 3 otrzymuje brzmienie:

"Od budynków lub ich części związanych z udzielaniem świadczeń zdrowotnych w rozumieniu przepisów o działalności leczniczej, zajętych przez podmioty udzielające tych świadczeń - od 1 m2 powierzchni użytkowej - **4,45 zł** "

§ 2. Wykonanie uchwały powierza się Wójtowi Gminy Świnna.

§ 3. Uchwała wchodzi w życie 14 dni po ogłoszeniu w Dzienniku Urzędowym Województwa Śląskiego oraz podlega ogłoszeniu na terenie gminy w sposób zwyczajowo przyjęty.

## II uchwała:

### **UCHWAŁA NR XVII/98/11 RADY GMINY ŚWINNA**

z dnia 20 grudnia 2011 r.

**w sprawie zmiany uchwały Nr XV/91/11 Rady Gminy Świnna z dnia 30 listopada 2011 r. w sprawie określenia dziennych stawek opłaty targowej dla osób prawnych, osób fizycznych oraz jednostek organizacyjnych nie mających osobowości prawnej, dokonujących sprzedaży na terenie Gminy Świnna.**

Na podstawie art.18 ust.2 pkt 8, art. 40 ust. 1, art. 41 ust. 1 ustawy z dnia 8 marca 1990 r.o samorządzie gminnym (t.j. Dz.U. z 2001 Nr 142 poz.1591 z p.zm.), art.19 pkt 1 lit. a i pkt 2 ustawy z dnia 12 stycznia 1991r, o podatkach i opłatach lokalnych (t.j. Dz.U. z 2010 r. Nr 95 poz. 613 z p.zm.) oraz Obwieszczenia Ministra Finansów z dnia 19 października 2011 r. w sprawie wysokości górnych granic stawek kwotowych podatków i opłat lokalnych w 2012 r. (M.P. Nr 95 poz. 961)

#### **Rada Gminy Świnna uchwała, co następuje:**

§ 1. W uchwale Nr XV/91/11 Rady Gminy Świnna z dnia 30 listopada 2011 r. w sprawie określenia dziennych stawek opłaty targowej dla osób prawnych, osób fizycznych oraz jednostek organizacyjnych nie mających osobowości prawnej, dokonujących sprzedaży na terenie Gminy Świnna, w § 4 skreśla się zdanie:

"Do obowiązków inkasenta należy również posprzątanie terenu".

§ 2. Wykonanie uchwały powierza się Wójtowi Gminy Świnna.

§ 3. Uchwała wchodzi w życie po upływie 14 dni od dnia jej ogłoszenia w Dzienniku Urzędowym Województwa Śląskiego oraz podlega ogłoszeniu na terenie gminy w sposób zwyczajowo przyjęty.

## **Ad. 4. Podjęcie uchwały dotyczącej zmiany budżetu gminy Świnna na rok 2011.**

Zmiany budżetu przedstawiła Skarbnik Gminy Świnna. Wyjaśniła, że zwiększone do budżetu gminy wpływy związane są z uzupełnieniem subwencji dla gminy. Przeznacza się je na niezaplanowane w budżecie gminy zadanie dotyczące budowy łącznika kanalizacji

sanitarnej w Świnnej – Komarniku. Zwiększa się również wpływy na dofinansowanie zakupu samochodu dla OSP Rychwałdek i o taką kwotę zwiększa się również wydatki. Głos zabrał Wójt Gminy, wyjaśniając, że otrzymana kwota subwencji jest kwotą wystarczającą na wykonanie łącznika kanalizacji. Gmina jest już w posiadaniu pozwolenia na budowę, i będzie można przystąpić do realizacji inwestycji. Radny Jacek Kocoń poprosił o informację dotyczącą kwoty 7 000 zł, przeznaczoną na zakup samochodu dla OSP Rychwałdek. Wójt poinformował, że jest to wpłata pochodząca z darowizny na zakup nowego samochodu. Zdecydowano aby dotychczasowy samochód OSP próbować sprzedać początkiem przyszłego roku. Być może uda się go sprzedać korzystniej, niż w ostatnich dniach tego roku. Otrzymana darowizna wpłynie do budżetu gminy, a zakupiony samochód będzie własnością Gminy. Zabrani rozważali również ewentualny brak zainteresowania zakupem dotychczasowego samochodu OSP.

Więcej uwag nie wniesiono. Radni przystąpili do głosowania nad przyjęciem uchwały w sprawie zmiany budżetu gminy na rok 2011. Uchwała została przyjęta jednomyślnie, bez głosów przeciwnych i wstrzymujących się.

Treść uchwały brzmi:

**UCHWAŁA Nr XVII/99/11  
Rady Gminy Świnna  
z dnia 20 grudnia 2011 r.**

*W sprawie : zmian budżetu gminy Świnna na rok 2011*

Na podstawie art. 18 ust. 2 pkt 4 ustawy z dnia 8 marca 1990 r. o samorządzie gminnym (tekst jednolity Dz. U. Nr 142 z 2001 r. poz. 1591 z późn. zm.), **Rada Gminy Świnna**

**u c h w a l a, co następuje :**

**§ 1**

<b>1. Zwiększyć dochody budżetu gminy</b>	<b>o kwotę 56 245,00 zł</b>
<b>w tym :</b>	
Dział 754 – Bezpieczeństwo publiczne i ochrona przeciwpożarowa	o kwotę 7 000,00 zł
- dochody bieżące	o kwotę 7 000,00 zł
w tym:	
- otrzymane spadki, zapisy i darowizny w postaci pieniężnej	o kwotę 7 000,00 zł
(dofinansowanie do zakupu samochodu bojowego przez OSP Rychwałdek)	
 Dział 758 – Różne rozliczenia	 o kwotę 49 245,00 zł
- dochody bieżące	o kwotę 49 245,00 zł
w tym:	
- środki na uzupełnienie dochodów gmin	o kwotę 49 245,00 zł
(na podstawie pisma Ministra Finansów Nr ST3/4822/1/DWX/2011 z dnia 5 grudnia – uzupełnienie subwencji ogólnej dla j.s.t)	

**§ 2.****1. Zwiększyć wydatki budżetu gminy  
w tym:****o kwotę 56 245,00 zł**

Dział 754 – Bezpieczeństwo publiczne

i ochrona przeciwpożarowa

o kwotę 7 000,00 zł

Rozdział 75412 – Ochotnicze straże pożarne

o kwotę 7 000,00 zł

- wydatki majątkowe

o kwotę 7 000,00 zł

z tego:

- inwestycje i zakupy inwestycyjne

o kwotę 7 000,00 zł

(samochód pożarniczy OSP Rychwałdek)

Dział 010 – Rolnictwo i łowiectwo

o kwotę 49 245,00 zł

Rozdział 01010 – Infrastruktura wodociągowa

i sanitacyjna wsi

o kwotę 49 245,00 zł

wydatki majątkowe:

o kwotę 49 245,00 zł

- z tego:

- inwestycje i zakupy inwestycyjne

o kwotę 49 245,00 zł

(budowa łącznika kanalizacji sanitarnej Świnna – Komarnik))

**§ 3.**

Plan dochodów po zmianach wynosi – 27 648 275,59 zł

Plan wydatków po zmianach wynosi – 27 610 877,59 zł

Nadwyżka budżetowa w kwocie 37 398,00 zł zostanie przeznaczona na spłatę pożyczek.

Ustala się przychody budżetu w kwocie 6 448 366,29 zł, w tym :

- pożyczka długoterminowa w kwocie 849 000,00 zł,

- pożyczka na wyprzedzające finansowanie zadań z budżetu Unii Europejskiej – 4 237 816,00 zł

- kredyt długoterminowy w kwocie 362 000,00 zł

- wolne środki jako nadwyżki środków pieniężnych na rachunku bieżącym budżetu, w tym  
wynikających z rozliczeń kredytów i pożyczek z lat ubiegłych w kwocie 999 550,29 zł

Ustala się rozchody budżetu w kwocie 6 485 764,29 zł, w tym :

- spłata pożyczek długoterminowych – 404 714,29 zł

- spłata pożyczek na wyprzedzające finansowanie zadań z budżetu Unii Europejskiej –  
4 481 050,00 zł,

- spłata kredytów długoterminowych - 1 600 000,00 zł

**§ 4.**

Wykonanie uchwały powierza się Wójtowi Gminy.

**§ 5.**

Uchwała wchodzi w życie z dniem podjęcia.

## **Ad. 5. Podjęcie uchwały w sprawie wydatków niewygasających**

Głos zabrała Skarbnik Gminy, wyjaśniając, że w ślad za wcześniejszą uchwałą ustala się wykaz wydatków niewygasających roku 2011, które obejmują wykonanie łącznika kanalizacji sanitarnej oraz wypłatę odszkodowania dla P. Krzyżowskiego. Określa się również termin ostatecznego wykonania zadania na 30 czerwca 2012 i jest to ostateczny termin jaki można ustalić do wydatków niewygasających. Poinformowała również, że jeżeli zostaną jakiegokolwiek środki po wykonaniu tego zadania zostaną one wprowadzone do budżetu gminy w 2012 r.

Zebrani nie wnieśli uwag do projektu budżetu i przystąpili do głosowania nad przyjęciem uchwały.

Uchwała została przyjęta jednomyślnie bez głosów przeciwnych i wstrzymujących się.

Treść podjętej uchwały:

### **UCHWAŁA Nr XVII/100/11 Rady Gminy Świnna z dnia 20 grudnia 2011**

***W sprawie:      ustalenia wykazu wydatków niewygasających roku 2011.***

Na podstawie art. 18 ust. 2 pkt 15 ustawy z dnia 8 marca 1990 r. o samorządzie gminnym (t.j. Dz.U. Nr 142 z 2001 r. poz. 1591 z p.zm.) oraz art. 263 ust. 2-7 ustawy z dnia 27 sierpnia 2009 r. o finansach publicznych (Dz. U. Nr 157 poz. 1240 z p.zm.), **Rada Gminy Świnna**

#### **u c h w a l a , co następuje:**

#### **§ 1.**

1. Ustala wykaz wydatków niewygasających roku 2011, zgodnie z załącznikiem Nr 1 do niniejszej uchwały.
2. Ustala plan finansowy wydatków niewygasających, zgodnie z załącznikiem Nr 2 do niniejszej uchwały.

#### **§ 2.**

Wykonanie uchwały powierza się Wójtowi Gminy.

#### **§ 3.**

Uchwała wchodzi w życie z dniem podjęcia.

*Załącznik Nr 1  
do uchwały Nr XVII/100/11  
Rady Gminy Świnna  
z dnia 20 grudnia 2011*

**WYKAZ WYDATKÓW NIEWYGASAJĄCYCH  
BUDŻETU ROKU 2011**

<b>L.p.</b>	<b>Treść</b>	<b>Kwota zł</b>	<b>Termin realizacji</b>	<b>Jednostka wykonująca</b>
1	Budowa łącznika kanalizacji sanitarnej Świnna - Komarnik .	57 245,00	30 czerwca 2012	Urząd Gminy w Świnnej
<b>Razem</b>		<b>57 245,00</b>		

*Załącznik Nr 2  
do uchwały XVII/100/11  
Rady Gminy Świnna  
z dnia 20 grudnia 2011r.*

**PLAN FINANSOWY WYDATKÓW NIEWYGASAJĄCYCH  
BUDŻETU ROKU 2011**

<b>Treść</b>	<b>Kwota zł</b>
Dział 010 – Rolnictwo i łowiectwo	57 245,00
Rozdział 01010 – Infrastruktura, wodociągowa i sanitacyjna wsi	57 245,00
- wydatki majątkowe	57 245,00
z tego:	
- inwestycje i zakupy inwestycyjne	57 245,00
<b>Razem</b>	<b>57 245,00</b>

**Ad. 6. Zakończenie Sesji.**

Po wyczerpaniu porządku obrad Przewodniczący Rady podziękował wszystkim za przybycie i zakończył obrady XVII nadzwyczajnej sesji Rady Gminy.

Protokołowała:

U. Krzak